

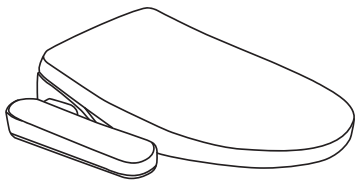


GEBRUIKERSHANDLEIDING

- **VALUE ODR-3800S**
VALUE ODR-3800L
- **VALUE ODR-3900S**
VALUE ODR-3900L

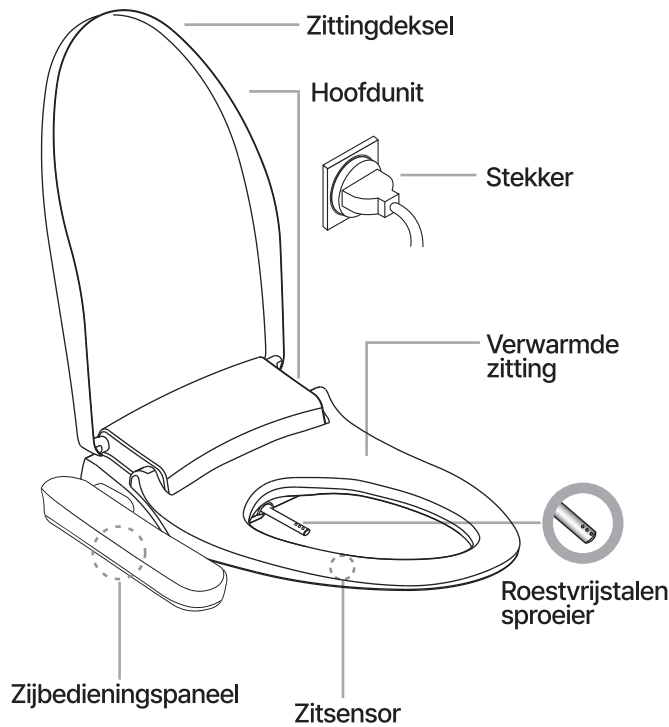
INHOUDSOPGAVE

Belangrijke veiligheidsmaatregelen	2
Aardingsinstructie	4
Onderdelenlijst	5
Installatiemethode	6
Gebruiksaanwijzing	9
Onderhoud	10
Probleemanalyse	11
Specificatie	13
Garantie	14



- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Lees alle bedieningsinstructies voor installatie en gebruik.
- Bewaar deze bedieningsinstructies op een gemakkelijk toegankelijke locatie.
- Het uiterlijk en de specificaties van het product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd ter verbetering van het product.

Onderdelenlijst



(*de externe vorm kan variëren afhankelijk van het model)

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

GEVAAR. Om het risico van elektrische schok te verminderen.

Gebruik niet tijdens het baden.

Plaats of bewaar het product niet waar het in een badkuip of gootsteen kan vallen of worden getrokken.

Plaats het niet in water of een andere vloeistof, en laat het er niet in vallen.

Raak een product dat in water is gevallen niet aan. Trek de stekker er onmiddellijk uit.

WAARSCHUWING.

Om het risico op brandwonden, elektrische schok, brand of letsel voor personen te vermijden.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de serviceagent of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Sluit dit product alleen aan op een goed geaard stopcontact.
- Tijdens het schoonmaken de stekker uit het stopcontact halen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Sluit de netsnoer correct aan op het elektrische stopcontact dat overeenkomt met de nominale spanning van het apparaat.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Gebruik geen beschadigde netsnoeren.
- Voordat u het apparaat uit de toiletput verwijdert, eerst de stekker loskoppelen.
- Sluit geen andere elektrische apparaten aan op hetzelfde stopcontact als het apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 3 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze toezicht hebben gekregen of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaakwerkzaamheden en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Bedien dit product nooit als het een beschadigd snoer of stekker heeft, als het niet goed werkt, als het is gevallen of beschadigd is, of in water is gevallen.
- Breng het product naar een servicecentrum voor onderzoek en reparatie.
- Elke andere service moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicevertegenwoordiger.
- Demonteer, repareer of verander het apparaat niet.

Belangrijke veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING.

Waarschuwing. Om het risico van brandwonden, elektrische schok, brand of letsel voor personen te verminderen.

- Laat nooit objecten vallen of in openingen of slangen steken.
- Gebruik niet buitenshuis of op plaatsen waar aerosol (spray) producten worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegeleid.
- Giet of spuit geen water op het apparaat.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur en brandbare stoffen.
- Sluit het niet aan op industriële watervoorzieningen.
- Nieuwe slangsets die bij het apparaat worden geleverd, moeten worden gebruikt en oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

VOORZICHTIG.

Om het risico van letsel voor personen of schade aan het product of eigendom te verminderen.

- **Plaats geen zware objecten op het apparaat en stap er niet op.**
Dit kan productbeschadiging of letsel veroorzaken.
- **Gebruik bij het reinigen van het apparaat geen chemicaliën, maar reinig het met een vochtige, goed uitgewrongen zachte doek. Bij hardnekkige vlekken een zachte doek bevochtigd met mild afwasmiddel gebruiken en afnemen met een droge doek.**
Dit kan productbeschadiging veroorzaken.
- **Laat het deksel niet hard vallen.**
Dit kan een productdefect veroorzaken.
- **Leun niet op het deksel.**
Dit kan een productdefect veroorzaken.
- **Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, koppel dan de stekker los en laat het waterreservoir leeglopen.**
Water in het reservoir kan vervuild zijn en huidproblemen veroorzaken.
- **Trek of draai niet aan de verbindingsleidingen.**
Dit kan invloed hebben op de watertoevoer of lekkage veroorzaken.
- **Bedek de uitlaat van warme lucht niet en steek er geen handen of andere objecten in.**
Dit kan brandwonden of een elektrische schok veroorzaken.
- **Gebruik het apparaat niet als het niet goed functioneert.**
Koppel de stekker los en neem contact op met het geautoriseerde servicecentrum. Dit kan brand of elektrische schok veroorzaken als het apparaat wordt gebruikt terwijl het niet goed werkt.

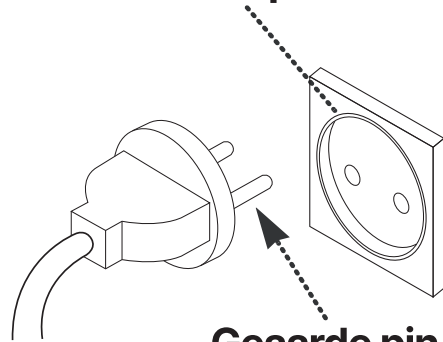
Aardingsinstructie

WAARSCHUWING.

Onjuist gebruik van de aardingsstekker kan leiden tot het risico van een elektrische schok.

Dit product is bedoeld voor gebruik op een nominale 220V-circuit.

Geaard stopcontact



Gearde pin

3 Sluit T-klep aan

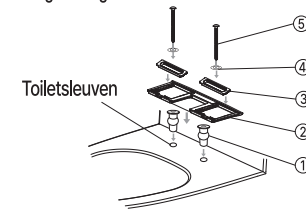
- Installeer de T-klep zoals weergegeven.



Draad vanaf het reservoir

4 Bevestiging van de basisbeugel

- Bevestig zoals getoond in het diagram de installatiecomponenten in de aangegeven volgorde aan het toilet en zorg ervoor dat de basisbeugel stevig is bevestigd, zodat deze niet wiebelt. U kunt gereedschap of andere apparatuur gebruiken om de basisbeugel stevig te stabiliseren voor installatie.



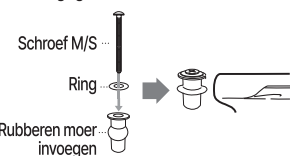
* De plaatsing van de basisbeugel bepaalt waar het product zal worden geïnstalleerd. Houd rekening met de grootte van het product en het toilet en bevestig de basisbeugel stevig op een geschikte positie.

Controleer de werking

1. Draai de watertoevoer tegen de klok in om te controleren op waterlekage.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Controleer de functie voor elk gebruikstype.

5 Installatie van hoofdunit

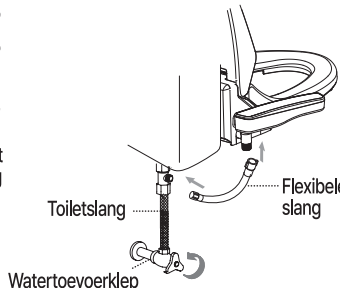
- Bevestig de hoofdunit aan de stevig bevestigde basisbeugel zoals hieronder weergegeven.



Schroef M/S
Ring
Rubberen moer-
invoegen
Basisbeugel
Productbehuizing
Haak

6 Sluit de flexibele slang aan

- Sluit de flexibele slang aan op de T-klep en de hoofdunit. Draai de watertoevoer tegen de klok in om water toe te laten stromen.



Toiletslang
Flexibele slang
Watertoevoer

Gebruiksaanwijzing

(※The external shape may differ depending on the model)

STOP

- Druk op de Stop-knop als u de functie wilt stoppen.

WASSEN/MASSAGE

- Druk op de Wassen/Massage-knop voor reiniging van het achterwerk.
- Druk nogmaals tijdens het reinigen op de knop, dan begint de massagetoepassing.
- Druk nogmaals tijdens de massage op de knop, dan stopt de massagetoepassing.

VROUWEN/MASSAGE

- Druk na het urineren van vrouwen op de Vrouwen/Massage-knop.
- Druk nogmaals tijdens het reinigen op de knop, dan begint de massagetoepassing.
- Druk nogmaals tijdens de massage op de knop, dan stopt de massagetoepassing.

STIMULATIE

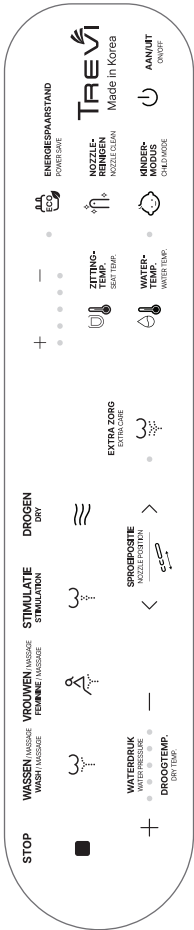
- Gebruik deze knop als u last heeft van obstipatie.
- Het begint met de hoogste waterdruk.

DROGEN

- Gebruik deze knop na de wasfunctie.
- De droogfunctie duurt 3 minuten.

EXTRA ZORG

- Druk op deze knop tijdens de wassen/ vrouwelijke functie, dan pulseert de waterdruk van sterk naar zacht.
- Druk nogmaals, dan stopt deze functie.



WATERDRUK

- 5 niveaus van waterdruk zijn beschikbaar.

WATERTEMP/ DROOGTEMP/ ZITTINGTEMP

- 5 niveaus van temperatuur zijn beschikbaar.

SPROEIPOSITIE

- Regeling van de sproeierpositie naar voren of naar achteren.

ENERGIESPAARSTAND

- Hiermee wordt de stroom van de waterverwarmer en de zittingverwarmer afgesneden om het stroomverbruik te minimaliseren.

SPROEIER REINIGEN

- Druk op deze knop om de sproeier zelf te reinigen.
- Druk nogmaals, dan beweegt de sproeier terug naar de oorspronkelijke positie.

KINDERMODUS

- Druk op deze knop wanneer kinderen de reiniging gebruiken.
- De huidsensor wordt uitgeschakeld voor gebruik.
- Het past de sproeier aan voor kinderen.

AAN/UIT

- Druk op de knop om in te schakelen of uit te schakelen.
- AAN (Kort indrukken)
- UIT (Druk 5 seconden in)

Onderhoud

Reiniging van de sproeier (Automatisch)

Druk op de knop voor het reinigen van de sproeier onder de niet-bezette stoel, dan schuift de sproeier uit voor zelfreiniging gedurende 2 minuten.

Reiniging van de sproeier (Handmatig)

- Druk 3 seconden op de knop voor het reinigen van de sproeier.
- De sproeier schuift gedurende 2 minuten uit.
- Gebruik een zachte doek of tandenborstel om de sproeier schoon te maken.
- Trek of duw de sproeier niet met geweld uit.

- ※ Gebruik geen schuurmiddelen, vluchtige detergenten, zuur/alkalische detergenten. Dit kan breuk of problemen veroorzaken.
- ※ De functie voor het reinigen van de sproeier werkt niet als de stoel bezet is.
- ※ De functie voor het reinigen van de sproeier werkt niet in de Kindermodus.



10

Probleemanalyse

Als u denkt dat het product niet goed werkt, raadpleeg dan het volgende voor directe maatregelen.

Stroomvoorziening

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Is de stroom uitgeschakeld of is de stroomonderbreker uitgeschakeld?	Wacht tot de stroom is hersteld.
	Brandt het bedieningslampje op het displaypaneel van de hoofdunit niet?	Steek de stekker in het stopcontact.

Wassen/Vrouwen/Stimulatie functie

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De waterdruk is zwak	Is de waterdruk ingesteld op een laag niveau?	Pas de waterdruk aan naar een hoger niveau.
Het water is koud	Is de temperatuur op een laag niveau ingesteld? Of is deze uitgeschakeld?	Pas de watertemperatuur aan op het bedieningspaneel.
		De watertemperatuur is lager ingesteld. Druk opnieuw op de Powersave knop.
De waterstraal stopt tijdens gebruik.	Het wassen stopt 90 seconden na het indrukken van de wassen, vrouwen of stimulatie knop.	Druk nogmaals op de wassen, vrouwen of stimulatie knop.
	De zitsensor raakt mogelijk het menselijk lichaam niet aan.	Controleer de positie van de zitsensor op pagina 5.

11

Specifications

Item		Description
Model		VALUE ODR-3800S / VALUE ODR-3900S VALUE ODR-3800L / VALUE ODR-3900L
Power rating		AC220~240V 50~60Hz 1165~1277W
Ambient temperature		3~40°C
Water supply		Direct water connection
Water pressure		98~735Kpa
Wash	Posterior wash	Max 0.7 L/Min
	Feminine wash	Max 0.8 L/Min
	Exclusive wash	Max 0.75L/Min
	Heater capacity	1100~1309W
	Tank capacity	0.6L
	Water temperature	Room temp - 40°C
Dryer	Safety device	Thermal Fuse, Thermostat, Water Level Sensor
	Heater capacity	250W
	Air temperature	Room temp - 55°C
Heated seat	Safety device	Thermal Fuse, Thermostat
	Heater capacity	55W
	Seat temperature	Room temp - 40°C
Power cord length	Safety device	Thermal Fuse
	Product dimension	Round 462mm x 495mm x 144mm Elongated 462mm x 535mm x 144mm
	Product weight	3.8kgs

13

Garantie

Product Garantiekaart

- Wij garanderen dat onze producten vrij zijn van fabricagefouten bij normaal gebruik en service gedurende een periode van twee (2) jaar na aankoop. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper.
- Bij productdefect, neem contact op met uw leverancier of ons servicecentrum.

Productnaam	Modelnaam	
Aankoopdatum	Serienummer	
Naam van de koper	Duur van de garantie	Twee jaar na aankoop

< Gratis regelingen voor service na verkoop >

- Gedurende de garantieperiode is het product bij defecten tijdens normaal gebruik zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing, waarschuwingsetiketten en dergelijke, in aanmerking komend voor gratis service na verkoop.
- Zelfs tijdens de garantieperiode is gratis service na verkoop niet van toepassing in de volgende gevallen:

- (1) Schade door nalatigheid of fout van de klant, en defect of schade door onjuiste reparatie of wijziging.
- (2) Defect of schade door brand, gas, overstroming, aardbeving, bliksem, andere natuurrampen, vervuiling of abnormale elektrische stroom.
- (3) Defect of schade veroorzaakt door gebruik buiten normaal huishoudelijk gebruik. (Langdurig openbaar gebruik, gebruikt in een voertuig, geïnstalleerd in een schip, enz.)
- (4) Defect of schade veroorzaakt door transport of misbruik na aankoop.
- (5) Defect of schade veroorzaakt tijdens verwijdering na installatie.
- (6) Herinstallatie van het product op verzoek van de klant

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u een verzoek indient voor service na verkoop, aangezien kosten in rekening worden gebracht voor defecte servicebezoeken.



Tel : +31641231044
E-mail : info@treviverseas.com
Bedrijvenweg 10, 1424 PX, De Kwakel, Netherlands



Verwarmde zitting

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De zitting wordt niet warm	Is de temperatuur van de zitting ingesteld op UIT of een laag niveau?	Stel de zittertemperatuur in op het bedieningspaneel.
	Is de bidet in de powersave modus?	De zittertemperatuur is lager ingesteld in de powersave modus. Stel de zittertemperatuur in en druk opnieuw op powersave.

Zitsensor

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De wassen functie werkt zonder op de zitting te zitten.	Is de zitting nat of bezet door een natte handdoek?	Veeg het water weg. Verwijder de natte handdoek.

Energiespaarstand

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Energiespaarstand werkt niet goed.	Is het niet losgekoppeld? Of is de stroom uitgevallen?	Herstel de instelling door op de powersave knop op het bedieningspaneel te drukken.

12

Memo

Memo